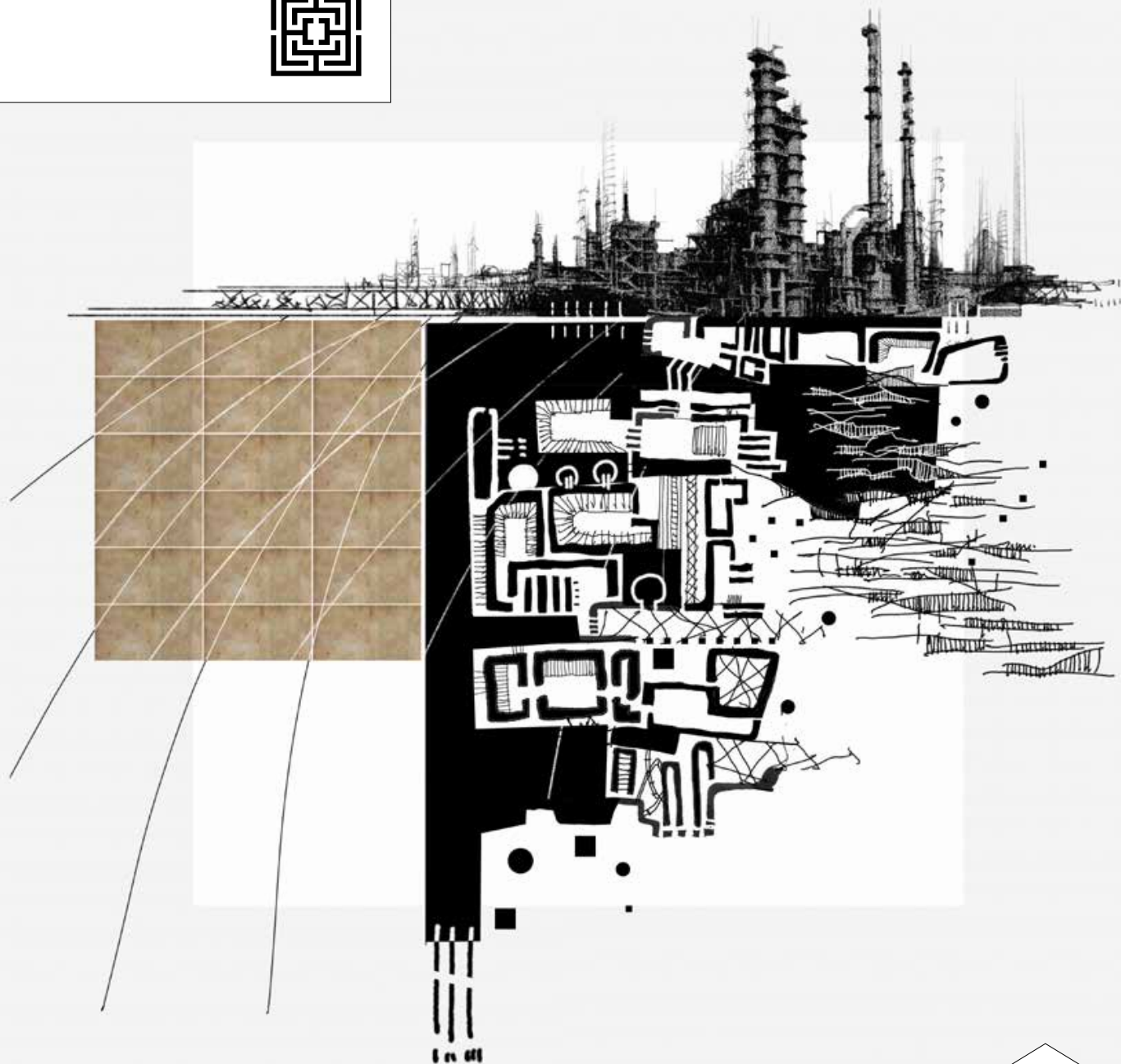


ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO

39

Semestrale n°2.2019

Rivista di **AIAPP**
Associazione Italiana Architettura del Paesaggio



in situ

€ 16,00 Periodico semestrale



edifir
EDIZIONI FIRENZE

EDITORE / EDITOR

edifir
EDIZIONI FIRENZE

Sede / Headquarters

Via de' Pucci, 4
50123 Firenze (Italia)
Tel. +39 / 055289639
www.edifir.it
edizioni-firenze@edifir.it

**Responsabile del progetto editoriale /
Editorial Project Manager**

Simone Gismondi

Responsabile editoriale / Editorial Manager

Elena Mariotti

Stampa / Press

Pacini Editore Industrie Grafiche, Ospedaletto (Pisa)

Abbonamenti / Subscriptions

Paola Acquarelli
Tel. +39 / 055289639
pacquarelli@edifir.it

Publicità / Advertising

Simone Gismondi
Tel. +39 / 055289639
marketing@edifir.it

Distribuzione nazionale / National Distribution

Per le librerie / Bookshop

Messaggerie Libri

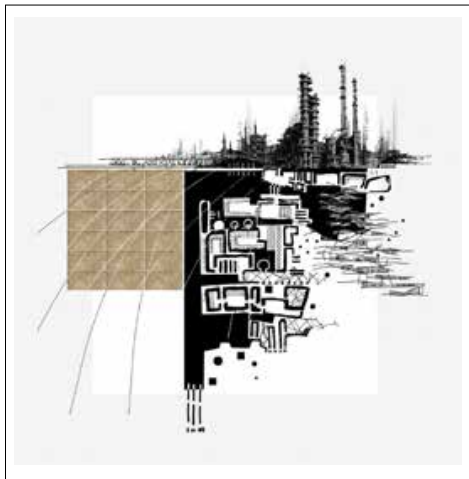
Distributore Internazionale /

International Distribution

Libro Co. Italia srl

Via Borromeo, 48
50026 San Casciano in Val di Pesa (FI)
tel. 055/8228461 – fax 055/8228462

In copertina / Cover



(© Valerio Morabito)

La *Raffineria di Milazzo* (Philadhelpia 2018), fa parte di una serie di disegni sulla memoria e la rappresentazione di luoghi di città: sono esercizi nell'immaginare la memoria stessa delle città.

La foto della raffineria di Milazzo, in Sicilia, è stata rigenerata e riadattata per raccontare la storia della trasformazione di un sito di particolare bellezza, in uno spazio per la produzione.

Ogni spazio industriale produttivo contamina le sezioni del suolo, che sono quasi sempre invisibili e nascoste. Il suolo si trasforma e cambia secondo parametri ecologici e fisici (diremmo) di disturbo. La rappresentazione della sezione del terreno sotto la raffineria immagina una contaminazione fatta di forme, luoghi e spazi oscuri, affascinanti ed evocativi. La combinazione astratta di rettangoli dorati rappresenta il mare, anch'esso trasformato nell'identità dei suoi parametri ecologici, biologici ed estetici. Il colore dell'oro è la memoria preziosa di un passato (supposto) naturale, tagliato, graffiato e segnato da traiettorie di relazioni che raccontano la geografia di un cambiamento.

La raffineria di Milazzo sembra essere un sito in trasformazione, in attesa che casualità, contingenze ed opportunità generino nuove trasformazioni geografiche.

The *Milazzo Refinery* (Philadhelpia 2018) is part of a series of drawings concerning memories and representations of city places: they are exercises in imagining the very memory of cities.

The photo of the refinery in Milazzo, Sicily, has been regenerated and repurposed to tell the transformation of a particularly beautiful situs into a space for production.

Every productive industrial space contaminates soil sections, which are almost always invisible and hidden. The soil is transformed and changed according to ecological and physical parameters (we would say) of disturbance. The representation of the soil section under the refinery imagines contamination made of dark, fascinating, and evocative shapes, places, and spaces.

The abstract combination of small golden rectangles evokes the Mediterranean Sea, also transformed in its ecological, biological, and aesthetic primary idea. The color of gold is the precious memory of a (supposed) natural past cut, scratched, marked by trajectories of relationships that tell us the geography of a change.

The refinery of Milazzo seems to be a situs under evolution, waiting for new geographical transformations generated by causalities, contingencies, and opportunities.

Valerio Morabito

ISBN 978-88-9280-032-8

ISSN 1125-0259

ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO



39

Rivista di **AIAPP**

Associazione Italiana
di Architettura del Paesaggio

Fondata da Alessandro Tagliolini nel 1998

© AIAPP tutti i diritti riservati

Direttore responsabile e scientifico // Editor-in-chief
Anna Lambertini

Coordinatori di redazione // Editorial coordinators
Loredana Ponticelli, Simonetta Zanon

Comitato di redazione // Editorial Staff

Piemonte e Valle d'Aosta / Guido Giorza; **Lombardia** /
Ida Lia Russo; **Triveneto e Emilia Romagna** / Loredana
Ponticelli, Simonetta Zanon; **Liguria** / Valentina Dalla
Turca, Fabio Palazzo; **Toscana, Umbria, Marche** / Tessa
Matteini; **Lazio, Abruzzo, Molise e Sardegna** / Gianni
Celestini; **Campania, Basilicata, Calabria** / Federica
Cornalba, Alessandra Fasanaro, Gerardo Sassano;
Puglia / Federica Greco; **Sicilia** / Manfredi Leone

Comitato scientifico // Scientific Committee

Jordi Bellmunt I Chiva, Lucina Caravaggi, Lisa Diedrich,
Gareth Doherty, Giorgio Galletti, Biagio Guccione,
Milena Matteini, Darko Pandakovic, Geeta Wahi Dua

Revisione testi in inglese e traduzioni //

Revision English Texts and Translations
Ann Desjardins

hanno collaborato a questo numero // contributors

Jacopo Ammendola, Roberto Bosi, Lucina Caravaggi,
Susanna Cerri, Federica Cornalba, Michela De Poli,
Federico Di Cosmo, Iris Dupper, Lorenzo Felder,
Thilo Folkerts, Mathieu Gontier, Federica Greco,
Biagio Guccione, Anna Lambertini, Tilman Latz,
Tessa Matteini, Francesca Mazzino, Valerio Morabito,
Loredana Ponticelli, Jordi Sardà Ferran, Gerardo
Sassano, François Vadepeid, Emanuele Von Normann,
Simonetta Zanon

Progetto grafico /

Francesca Ameglio, Pulselli Associati

Rivista semestrale

Registrazione c/o Tribunale di Firenze n. 5989
Pubblicità inferiore del 45%



AIAPP

Organo ufficiale **AIAPP**

Associazione Italiana Architettura del Paesaggio

Membro **IFLA**

International Federation of Landscape Architects

Presidente / Maria Cristina Tullio

Vicepresidente / Giulia De Angelis

Segretario / Sara Pivetta

Tesoriere / Andrea Cassone

Consiglieri / Antonella Melone, Marco Minari,

Anna Chiara Vendramin

Delegato IFLA / Uta Zorzi

in situ

Editoriale / Editorial

In situ. Entrare nei luoghi / Getting into places

/ 7

Lettere / Short Essays

/ 11

Il giardino di granito-The Granite Garden / Un paesaggio di idee e azioni: luogo, processo, forma e linguaggio-A Landscape of Ideas and Action: Place, Process, Form and Language / L'AIAPP e l'architettura del paesaggio in Italia-AIAPP and Landscape Architecture in Italy / La formazione dell'architetto del paesaggio in Italia-Landscape Architect Training in Italy

Progetti / Projects

/ 34

Ricomporre / To Put Back Together

/ 36

Ricollegare gli spazi-Reconnecting Spaces / Ripartire dal bosco-Restarting from the Woodland / Partiture di paesaggio urbano-New Urban Landscape Scores / Ricutture ecologiche e funzionali-Ecological and Functional Connections

Adattare / To Adapt

/ 52

Abitare il Nord che cambia-Inhabiting the Shifting North / Iscrizioni urbane contemporanee-Contemporary Urban Inscriptions / Accanto alla cattedrale-Near the Cathedral / Esperimenti con lo spazio pubblico-Experiments with Public Space

Rivelare / To Unveil

/ 70

Così vicino, così lontano-Faraway, So Close / Gestì di relazione-Actions of Relationship / Uno spazio d'azione culturale-A Cultural Action Space

Strumenti / Tools

/ 82

Cultura del progetto / Design culture

/ 83

La filosofia di lavoro di Wagon Landscaping / The Philosophy of Wagon Landscaping's Work

Progetto condiviso / Shared Project

/ 94

Matrice attiva di paesaggi culturali / Active matrix of cultural landscapes

Prodotti e materiali / Products and materials

/ 98

Ispirazione Naturale. Il design poetico e funzionale di un'azienda italiana di eccellenza: Martinelli Luce / Natural Inspiration. The poetic and functional design of an Italian company of excellence: Martinelli Luce

Rubriche / Columns

/ 106

Agenda / Tesi-Thesis / Libri-Books / News from IFLA

RICOMPORRE / TO PUT BACK TOGETHER

36 /
Ricollegare gli spazi
Reconnecting Spaces
Tilman Latz, Iris Dupper



progetto / project
Latz+Partner
**Urban nature Domagkpark, Munich,
Germany**

40 /
Ripartire dal bosco
**Restarting
from the Woodland**
Michela De Poli



progetto / project
MADE associati
**Parco Giacomini, Motta di Livenza,
Treviso, Italy**

44 /
**Partiture di paesaggio
urbano**
**New Urban Landscape
Scores**
Lorenzo Felder



progetto / project
Lorenzo Felder, Reto a Marca
**The new railway station, Lugano,
Switzerland**

48 /
**Riciciture ecologiche
e funzionali**
**Ecological and Functional
Connections**
Paolo Picchi



progetto / project
Paolo Picchi, Tullia Provenzani
**Landscape Strategy, San Giovanni in
Camporazio Estate, Roma, Italy**

ADATTARE / TO ADAPTE

52 /
Abitare il Nord che cambia
**Inhabiting
the Shifting North**
Federico Di Cosmo
progetto / project
Warm in the Winter
**Vassara-Sandviken Masterplan,
Gällivare, Sweden**

56 /
**Iscrizioni urbane
contemporane**
**Contemporary Urban
Inscriptions**
Susanna Cerri
progetto / project
Linder Paysage, Intégral Ruedi Baur
**Riquilificazione di Place du Château,
Strasburgo, France**

62 /
Accanto alla cattedrale
Near the Cathedral
Jordi Sardà Ferran
progetto / project
Rafael Moneo, Jordi Sardà, Nuria
Gassó
**Restoration of the COAC Garden,
Tarragona, Spain**

66 /
**Esperimenti
con lo spazio pubblico**
**Experiments
with Public Space**
Jacopo Ammedola/Orizzontale



progetto / project
Orizzontale
**Temporary interventions, Largo
Perestrello, Roma, Italy**

RIVELARE / TO UNVEIL

70 /

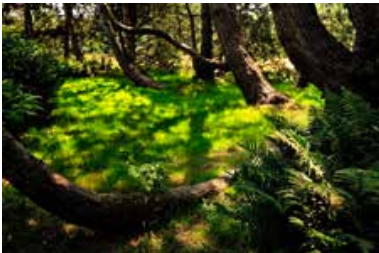
Così vicino, così lontano
Faraway, So Close,
Thilo Folkerts



progetto / project
100Landschaftsarchitektur
Cultiver la Mémoire, Craonne, Francia

74 /

Gesti di relazione
Actions of Relationship
Federica Cornalba



progetto / project
Pascal Cribier
Bois de Morville, Varengeville-sur-Mer, France

78 /

Uno spazio d'azione culturale
A Cultural Action Space
Roberto Bosi



progetto / project
Gianluca D'Inca Levis
Dolomiti Contemporanee, Belluno
Dolomites, Italy

Progetti Projects

Dolomiti Contemporanee è un riconfiguratore spaziale e concettuale, che opera attraverso l'arte e la cultura contemporanea. Le Dolomiti costituiscono la dimensione, fisica e concettuale, a cui si è deciso di applicare uno sguardo critico, riattivatore: formano uno "spazio d'azione culturale" e un grande cantiere di innovazione.

Dolomiti Contemporanee (Contemporary Dolomites) is a spatial and conceptual reconfigurator that acts through art and contemporary culture. The Dolomites constitute the physical and conceptual dimension, to which we decided to apply a critical viewpoint, forming a "cultural action space" and a great worksite for innovation.





Uno spazio d'azione culturale A Cultural Action Space

Dolomiti Contemporanee, Belluno Dolomites, Italy

Roberto **Bosi**

A luglio 2011, dopo un'adeguata preparazione, Dolomiti Contemporanee (d'ora innanzi DC) viene alla luce. Le Dolomiti erano state da poco dichiarate sito Unesco, patrimonio dell'umanità.

Dopo nove anni di buone pratiche, condotte grazie alla determinazione di Gianluca D'Inca Levis (l'ideatore), DC riceve la bandiera verde di Legambiente 2020, che premia "pratiche innovative ed esperienze di qualità ambientale e culturale nei territori montani".

DC si può definire come uno "spazio d'azione culturale". Spazio è una delle parole chiave della pratica di DC, insieme a paesaggio, idea, critica, azione, rinnovamento.

Lo Spazio, come viene inteso, è il *luogo del senso* in cui un'idea rinnovativa si dispiega, attraverso un'azione critica che riscrive e reinterpreta il paesaggio. Muovere il paesaggio e non limitarsi a osservarlo: coltivarne attivamente l'identità significa modificarlo: è diverso dal raccontarlo.

In July 2011, after suitable preparation, *Dolomiti Contemporanee* (hereinafter DC) saw the light. The *Dolomites* had been recently declared a UNESCO World Heritage Site.

After nine years of good practices conducted thanks to the determination of Gianluca D'Inca Levis (the creator), DC received the Legambiente 2020 green flag that rewards "innovative practices and quality environmental and cultural experiences in mountain areas".

DC can be defined as a "cultural action space". Space is one of the key words of DC practices, as well as landscape, idea, criticism, action, renewal.

Space means *place of sense* where a renovating idea unfurls through a critical action re-writing and reinterpreting landscape. Moving landscape and not limiting oneself to observing it; actively cultivating identity means modifying it: this is different from talking about it.

Colonia ex Villaggio Eni, Peak, 2017
The former Eni Village of Borca di Cadore, Peak, 2017
(© N. Degiorgis)

Nella pagina precedente /
Previous page
Trampolino Italia Zuel, Cortina d'Ampezzo, 1956
The former Italy Ski Jump, Zuel, Cortina di Ampezzo
(© S. Zangiacomi)



Forte di Monte Ricco, Pieve di Cadore (BL), 2017 /
 Monte Ricco Fortress, Pieve di Cadore (BL), 2017
 © N. Noro

Castello di Andraz, Livinallongo del col di Lana (BL), 2013
 Andraz Castle, Livinallongo del Col di Lana (BL), 2013
 © G. De Donà

Questa prassi utilizza diverse tecniche: l'arte contemporanea è la principale, insieme a una progettualità strategica che apre le reti, e che è figlia di una stessa mentalità rideterminante.

L'arte è un costrutto decisivo, non una pratica ausiliaria che dona costumi plastici al mondo.

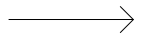
Il programma prevede l'occupazione temporanea dei complessi individuati, che vengono trasformati in motori culturali e centri espositivi. Al loro interno si attivano le residenze, in cui vengono ospitati gli artisti. Le fabbriche, chiuse da anni, riaprono quindi come centri di produzione culturale ed artistica. All'interno delle fabbriche, o di altri siti peculiari, gli artisti lavorano in rete con le decine di aziende partner, che forniscono ad essi i materiali, i supporti alle lavorazioni, l'assistenza, per realizzare le opere. L'attività espositiva rigenera e rifunzionalizza la fabbrica, che torna a vivere e, virtù dell'azione produttiva, torna ad essere appetibile, anche a livello commerciale. Gli spazi utilizzati temporaneamente



This practice uses various techniques: contemporary art is the main one, as well as a strategic planning ability that creates networks, and that is the result of the same redetermining mentality.

Art is a decisive construct, non an auxiliary practice that gifts plastic costumes to the world.

The program is to temporarily occupy identified complexes that are transformed into cultural motors and exhibition centers. Within the complex, residences are activated to host the artists. The factories that have been closed for years reopen as artistic and cultural production centers. Inside the factories, or other peculiar sites, the artists network with dozens of business partners that supply them with materials, support the work process, and provide assistance in the making of their works. Exhibiting regenerates and repurposes the factory which relives once again and, due to these productive actions, is once again desirable, also commercially. The spaces used temporarily are thus reactivated



Nuovo Spazio di Casso al Vajont, Casso (BL), 2014 /
 The New Space at Casso, Vajont (BL), 2014
 © G. De Donà



Progetto per Two Calls, Andrea Nacciarriti, Diga Vajont (BL), 2017 / Project for Two Calls (© A. Nacciarriti)

te vengono quindi riattivati e ricondizionati dando prova che l'arte può fornire impulsi concreti al territorio, riportando alla luce aree dal grande potenziale che giacevano in stato necrotico.

Altri spazi, dotati di un'inerzia maggiore, vengono affrontati con progetti e programmi a medio-lungo termine. È questo il caso del nuovo spazio di casso, e di *progettoborca*, progetto di valorizzazione e rifunzionalizzazione attuato nel 2014 sull'ex villaggio Eni di Borca di Cadore (BL). Qui si sono intraprese azioni e processi che non si limitano a generare un impulso al riavviamento, ma si impegnano nella ridefinizione culturale ed identitaria di questi beni sopiti, dei quali si intende riabilitare appieno il potenziale, in modo rinnovativo, ma in coerenza con la loro significativa storia pregressa. La prossima importante sfida è Milano Cortina 2026. L'olimpiade che, se ben gestita, dovrebbe costituire un "servizio" a favore del territorio e non a fare del territorio un'entità al servizio dell'evento sportivo. Par semplice no?

and reconditioned providing proof that art can supply concrete impulse to a territory, revealing areas with great potential that were rotting away.

Other spaces, with more inertia, are dealt with using projects and medium-long term plans. One such case is the *nuovo spazio di casso*, another is *progettoborca*, an enhancement and repurposing project carried out in 2014 on the former Eni holiday village of Borca di Cadore (BL). Here actions and processes were undertaken that were not limited to relaunching but rather to culturally redefining the identity of this area which had lost luster, where the intention is to fully rehabilitate its potential by renovating coherently with the history of its important past. The next important challenge is Milano Cortina 2026 - the Olympics that if well managed should constitute a "service" to the territory and not make the territory an entity serving the sporting event. Simple, no?



scheda di progetto / project sheet

luogo location	Dolomiti bellunesi	premi awards	Bandiera verde Legambiente 2020; Menzione speciale MiBACT, Premio paesaggio del Consiglio d'Europa 2016 / Green Flag Legambiente 2020; MiBACT Special Mention, Council of Europe Landscape Prize 2016
progettisti designers	Gianluca D'Inca Levis		
cronologia chronology	dal / since 2011		



hanno collaborato a questo numero / contributors

Jacopo Ammendola

Architetto e ricercatore, è tra i fondatori del collettivo/laboratorio Orizzontale. Si occupa di progettazione di spazi pubblici spaziando tra l'architettura, l'architettura del paesaggio, il design. È attualmente dottorando e assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze. / Architect and researcher, he co-founded the collective/laboratory Orizzontale. His main focus is the design of public spaces. He is currently PhD candidate and research fellow at Department of Architecture of the University of Florence.

Roberto Bosi

Architetto, docente a contratto e dottore di ricerca presso il Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Firenze. Dal 2003 è direttore di ProViaggiArchitettura e dal 2014 è responsabile di Casabella formazione. Membro del comitato scientifico di Rigenera-Reggio Emilia. / Architect, he is adjunct Professor and PhD at the Department of Architecture of the University of Florence. Since 2003 director of ProViaggiArchitettura and since 2014 manager of Casabella formazione. Member of the scientific committee of Rigenera - Reggio Emilia.

Lucina Caravaggi

È Professore Ordinario di Architettura del Paesaggio presso la Facoltà di Architettura di Sapienza Università di Roma, delegata per la Ricerca del Dipartimento di Architettura e Progetto e membro del Collegio del Dottorato di Ricerca in Paesaggio e Ambiente. / Full professor in Landscape Architecture at the Sapienza University in Rome, she is Delegate for Research at the Architecture and Design Department and member of the Academic board for the Ph.D programme in Landscape and Environment.

Susanna Cerri

Socio Professionista Designer della Comunicazione Senior di AIAP Associazione Italiana Design della Comunicazione Visiva. Docente di *Communication Design* presso la Scuola di Architettura dell'Università di Firenze. Direttore Creativo del DidaCommunication Lab, dove coordina le attività di comunicazione, progettazione editoriale e ricerca. / Professional partner and communication Designer senior AIAP Italian visual communication association. She teaches at the Architecture School in Florence. Creative Director of DidaCommunication Lab, head of the communication activities, publishing planning and research.

Federica Cornalba

Architetto, svolge la libera professione occupandosi soprattutto di architettura del paesaggio con l'obiettivo di promuoverne la diffusione e la comunicazione. Socio AIAPP dal 2006, per IFLA 2016 ha curato il *Landscape & Media forum*. Fa parte della redazione di "Architettura del Paesaggio". / Architect, she aims to promote communication about landscape architecture through her work. She has been a member of AIAPP since 2006, and was the curator of the IFLA 2016 *Landscape & Media Forum*.

Michela De Poli

Architetto paesaggista con specializzazione in Landscape Planning and Design ottenuta presso la Wageningen Agricultural University (NL). Consulente e progettista di enti pubblici e privati per la progettazione paesaggistica ed ambientale. Ha fondato con Adriano Marangon lo studio MADE associati di Treviso. / Architect. Member of AIAPP, specialized in Landscape Planning and Design at Wageningen Agricultural University (NL), consultant and designer for public and private entities for landscape and environmental project, she funded MADE & Associates Studio with Adriano Marangon, in Treviso.

Federico Di Cosmo

Paesaggista, PhD in Paesaggio e Ambiente. Ha partecipato a progetti e ricerche riguardanti il paesaggio storico e il disegno degli spazi pubblici presso il lab. BABELLE del DiAP (Sapienza). È stato visiting researcher presso la Umeå School of Architecture in Svezia. / Landscape architect, PhD in Landscape and Environment. He has been working on historical landscapes, heritage themes and public space design at lab. BABELLE (DiAP - Sapienza). He has been visiting researcher at Umeå School of Architecture, Sweden.

Iris Dupper

Ha studiato architettura del paesaggio alla Beckett University di Leeds in Gran Bretagna e all'Università di Kassel. Dal 1997 al 2002 ha lavorato come project manager per Michel Desvigne Paysagistes a Parigi. Nel 2006 è stata la prima architetta paesaggista a ricevere il premio Roma dell'Accademia Tedesca di Villa Massimo a Roma. / She studied landscape architecture at the Beckett University Leeds in Great Britain and at the University of Kassel. From 1997 to 2002 she worked as a project manager for Michel Desvigne Paysagistes Paris. In 2006 she was the first landscape architect to get awarded the Rome prize grant of the Villa Massimo Accademia Tedesca in Rome.

Lorenzo Felder

Architetto e paesaggista, diplomato presso il Politecnico di Zurigo 1988 e presso lo IUAV di Venezia 2019, apre lo studio d'architettura a Lugano nel 1996. Ha insegnato dal 2000 al 2018 presso l'Accademia di architettura di Mendrisio. È stato redattore di Rivista Tecnica. / Architect and landscape designer, graduated from the ETH Zurich 1988 and IUAV Venice 2019, he opened his architectural practice in Lugano in 1996. He taught from 2000 to 2018 at the Academy of Architecture in Mendrisio. He was editor of Rivista Tecnica.

Thilo Folkerts

Architetto paesaggista, vive a Berlino, dove ha fondato nel 2007 lo studio 100Landschaftsarchitektur. Dal 1997 realizza installazioni temporanee come assetti sperimentali del concetto di giardino. Progetti temporanei sono stati realizzati a Le Havre, Losanna, Basilea, Zurigo, Francoforte e Berlino. Nel 2014 è stato borsista a Villa Massimo a Roma. / Based in Berlin, has since 1997, realized temporary works as experimental setups on the concept of the garden. Temporary projects were installed in Le Havre, Lausanne, Basel, Zurich and Frankfurt/Oder and Berlin. In 2014 he was a fellow at the Villa Massimo in Rome. Thilo Folkerts founded 100Landschaftsarchitektur in 2007.

Mathieu Gontier

Paesaggista diplomato nel 2007 all'École Nationale Supérieure du Paysage di Versailles, è co-fondatore di Wagon Landscaping. Insegna all'École Nationale Supérieure du Paysage Versailles - Marsiglia, dove è responsabile degli studi per il sito di Marsiglia. / Landscape architect graduated in 2007 from the École Nationale Supérieure du Paysage in Versailles, he is co-founder of Wagon Landscaping. He teaches at the École Nationale Supérieure du Paysage Versailles-Marseille, where he is in charge of studies for the Marseille site.

Federica Greco

Architetto, laureata nel 2003 consegue nel 2008 il Master in Architettura del Paesaggio presso la UPC di Barcellona. Tra il 2004 e il 2008 vive a Barcellona, lavorando per Batlle i Roig Arquitectes e presso il Servizio di Pianificazione Territoriale di Gavà. Dal 2012 è funzionario della Regione Puglia. / Architect, graduated in Bari (2003), with a Master in Landscape Architecture at UPC of Barcelona (2008). From 2004 to 2008 she lived in Barcelona, where she worked with Batlle i Roig Arquitectes and at Servei de Planificació Territorial in Gavà. Since 2012 she has been working at Regione Puglia.

Biagio Guccione

Professore di Architettura del Paesaggio, già presidente del Corso di Laurea Magistrale in Architettura del Paesaggio presso l'Università degli Studi di Firenze, è impegnato da più di 40 anni a promuovere l'Architettura del Paesaggio in Italia attraverso la didattica, la ricerca, la divulgazione scientifica e l'attività professionale. / Professor of Landscape Architecture, former president of the Master's Degree Course in Landscape Architecture at the University of Florence, has been working for more than 40 years to promote Landscape Architecture in Italy through teaching, research, scientific dissemination and professional activity.

Anna Lambertini

Architetto e paesaggista PhD, socia AIAPP/IFLA, è professore associato di Architettura del Paesaggio presso l'Università di Firenze, dove è attualmente Presidente del corso di laurea magistrale in Architettura del Paesaggio. Insegna anche presso EMADU di Fés. / Architect and Landscape Architect, PhD. She is associate professor of Landscape Architecture at the University of Florence, where she is Director of the Master Degree Program in Landscape Architecture. She teaches also at the Euro-Mediterranean School of Architecture, Design and Town Planning of Fés (Morocco).

Tilman Latz

Ha studiato architettura del paesaggio presso l'Università di Risorse naturali e Scienze della vita di Vienna e architettura presso l'Università di Kassel. Dirige lo studio Latz + Partner, dal 2011 con Anneliese e il Prof. Peter Latz e dal 2016 insieme a sua moglie Iris Dupper. / He studied landscape architecture at the University of Natural Resources and Life Sciences Vienna and Architecture at the University of Kassel. He has been running the practice Latz+Partner since 2011 with Anneliese and Prof. Peter Latz and since 2016 together with his wife Iris Dupper.

<p>Tessa Matteini Architetto, paesaggista e Ph.D, è Professore Associato di Architettura del Paesaggio presso il Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze e coordinatrice del Master postlaurea in Progettazione paesaggistica. Dal 2017 è direttrice di UNISCAPE. / Architect, landscape architect and Ph.D, she is associate professor in Landscape Architecture at the Department of Architecture of the University of Florence and coordinator of the Landscape Architecture second level Master. Since 2017, she is director of UNISCAPE.</p>	<p>Francesca Mazzino È Professore Ordinario di Architettura del Paesaggio, coordinatore del Corso di laurea magistrale interateneo in Progettazione delle aree verdi e del paesaggio dell'Università di Genova. È vicepresidente di IASLA, la Società Scientifica Italiana di Architettura del Paesaggio. / Full professor in Landscape Architecture and coordinator of Landscape Architecture master course, University of Genoa she is vicepresident of IASLA, the Italian Academic Society in Landscape Architecture.</p>	<p>Valerio Morabito È adjunct professor presso il Department of Landscape Architecture, University of Pennsylvania, e ricercatore alla Mediterranean University, Italia. Ha fondato lo APScape, spin off universitario di progettazione su base ecologica e sostenibile. Il suo ultimo libro è <i>The City of Imagination</i>. / He is an Adjunct Professor at the Department of Landscape Architecture, University of Pennsylvania, and Assistant Professor at the Mediterranean University, Italy. He has founded APScape UNIRC, an office that investigates the evolutions of cities, designing solutions related to ecology and sustainability. His last book is <i>The City of Imagination</i>.</p>
<p>Loredana Ponticelli Architetto Ph.D, socia AIAPP. Esperta in pianificazione territoriale e del paesaggio. Socia fondatrice di A'studio_progetti e ricercata per il paesaggio alpino, con il ruolo di direttore tecnico e responsabile del settore ricerca. / An architect Ph.D., and AIAPP member. Planner with the expertise of spatial and landscape planning. Founding member A'studio_projects and researches for the Alpine landscape, with the position of technical director and manager of the research area.</p>	<p>Jordi Sardà Ferran Architetto, urbanista, paesaggista. Professore del Master di Paesaggio della UPC (1987-2020), di Pianificazione Urbanistica alla ETSAB (1990-2014) e di Progettazione all'ETSA di Reus URV (2014-2020). Ricercatore e direttore del CRUC-ETSA (2015-2020). / Architect, urban planner, landscape architect. Professor of the Master of Landscape of the UPC (1987-2020), of Urban Planning at ETSAB (1990-2014) and of Design at the ETSA of Reus URV (2014-2020). Researcher and director of CRUC-ETSA (2015-2020).</p>	<p>Gerardo Sassano Architetto e paesaggista, cofondatore dello studio Volumezero architecture and landscape. Dirige la sezione Landscape della rivista interattiva Newitalianblood ed è cultore della materia in Sociologia urbana e tutor del laboratorio "Pianificazione territoriale e paesaggistica" a Matera presso l'Unibas. / Architect and Landscape architect, cofounder of Volumezero architecture and landscape. He is director of the Landscape section of Newitalianblood magazine. He teaches Urban Sociology and Landscape and Territorial Planning at the University of Basilicata.</p>
<p>François Vadepied Paesaggista diplomato nel 2007 all'École Nationale Supérieure du Paysage di Versailles, è co-fondatore di Wagon Landscaping. Dal 2018 è Paysagiste-Conseil de l'Etat nel dipartimento di Meurthe-et-Moselle. Insegna all'École Nationale Supérieure du Paysage Versailles - Marsiglia e all'École Supérieure d'Architecture des Jardins. / Landscape architect graduated in 2007 from the École Nationale Supérieure du Paysage in Versailles, he is co-founder of Wagon Landscaping. Since 2018 it is Paysagiste-Conseil de l'Etat in the department of Meurthe-et-Moselle. He teaches at the École Nationale Supérieure du Paysage Versailles-Marseille and at the Ecole Supérieure d'Architecture des Jardins.</p>	<p>Emanuele Von Normann Ha fondato lo Studio A&P Architettura del Paesaggio nel 1994 con Ippolito Pizzetti, Andreola Vettori e Flavio Trinca, per la progettazione di parchi e giardini, la ricerca e la divulgazione della cultura del paesaggio. Insegna alle Università di Roma La Sapienza e RomaTre. / He founded - with Ippolito Pizzetti, Andreola Vettori, Flavio Trinca - the Studio A&P Architettura del Paesaggio in 1994, for the design of parks and gardens as well as the research and dissemination of the landscape culture. He teach at the Universities of Rome La Sapienza and RomaTre.</p>	<p>Simonetta Zanon Socia ordinaria AIAPP, lavora presso la Fondazione Benetton Studi Ricerche come responsabile di progetti e ricerche sul paesaggio e membro interno del Comitato scientifico. / Member of AIAPP, she works at the Fondazione Benetton Studi Ricerche where she is in charge of the landscape projects department and works with the Scientific Committee.</p>

studi e progettisti / offices and designers

Atelier delle Verdure

Studio fondato nel 2009 dagli architetti Marco Sessa e Barbara Boschioli insieme alla designer Giulia Uva. Attraverso le numerose esperienze internazionali, Atelier delle Verdure affronta i temi dell'architettura e del paesaggio con particolare attenzione alle questioni sociali e ambientali. / Founded in 2009 by the architects Marco Sessa and Barbara Boschioli together with the designer Giulia Uva, Atelier delle Verdure deals with architecture and landscape by a wide range of international projects focused on social and environmental topics.
www.atelierdelleverdure.it

Pascal Cribier

Paesaggista francese (1953 - 2015), ha rappresentato nella sua opera la continua tensione tra passato e presente, trovando in questa relazione uno degli elementi chiave che hanno guidato i suoi più importanti progetti, come quello per i giardini delle Tuileries a Parigi. *Association des amis de Pascal Cribier*, 34 rue de Lancry, 75010 Paris. / French landscape architect, he (1953-2015) has represented in his works the ongoing tension between past and present, finding in this relationship one of the core elements leading his most important projects such as that of the Tuileries gardens in Paris.
www.facebook.com/amisCribier

Latz + Partner

Si dedica da oltre 50 anni sullo sviluppo di nuove forme espressive per i compiti sempre più complessi che devono affrontare l'architettura del paesaggio e la pianificazione urbana. Lo studio è rinomato a livello internazionale per i suoi progetti sensibili e sostenibili per gli spazi abitativi urbani, che hanno ricevuto molti premi. / The practice has been focusing over more than 50 years on the development of new forms of expression for the increasingly complex tasks facing landscape architecture and urban planning; it is internationally renowned for its sensitive and sustainable designs for urban living spaces, which have been awarded myriad prizes.
www.latzundpartner.de

MADE associati

Fondato da Michela De Poli e Adriano Marangon, opera nel campo dell'architettura e del paesaggio indagando a varie scale operazioni di trasformazione controllata, e lavorando attraverso studi urbanistici e masterplan a progetti per il ridisegno di salvaguardia ed evoluzione di aree sensibili. / Founded by Michela De Poli and Adriano Marangon, it is an architecture firm working in the field of architecture and landscape that researches controlled transformations at various scales and works on projects using urban studies and masterplans to rethink the conservation and evolution of sensitive areas.
www.madeassociati.it

Paolo Picchi

Socio Aiapp dal 2008, da 13 anni svolge attività di progettazione e di ricerca in architettura del paesaggio. Dottore di ricerca, in particolare si occupa di progettazione del paesaggio in aziende agricole, disegno di piantagione alle varie scale e transizione energetica. Insegna e svolge attività di ricerca presso l'Accademia di Architettura di Amsterdam. / Aiapp member since 2008, in the last 13 years he has carried out design and research activities in landscape architecture. PhD, in particular he deals with landscape design of farms, planting design at various scales and energy transition. He teaches and researches at the Amsterdam Academy of Architecture.

Ruedi Baur

Progettista grafico multidisciplinare, membro dell'*Alliance Graphique Internationale* (AGI) dal 1992, ha fondato l'Istituto Design2context presso la Zürcher Hochschule der Künste - che ha diretto con Stefanie-Vera Kockot e Clemens Bellut dal 2004 al 2011 - oltre all'Istituto per la ricerca critica nel design e la rete "Città civica". / Multidisciplinary Graphic Designer. He created the Design2context Institute at the Zürcher Hochschule der Künste, which he has directed with Stefanie-Vera Kockot and Clemens Bellut from 2004 to 2011, then the Institute for Critical Research in Design and the 'Civic City' network.
www.ruedi-baur.eu

Gianluca D'Inca Levis

Ideatore e curatore di Dolomiti Contemporanee (2011) e Progettoborca (2014), direttore dello Spazio di Casso al Vajont (2012). Al centro della ricerca, un nucleo di pratiche rinnovative per paesaggio e montagna, che includono la rigenerazione di grandi siti problematici. / Creator and curator of Dolomiti Contemporanee (2011) and Progettoborca (2014), director of the Spazio di Casso al Vajont (2012). At the center of the research, a nucleus of renewal practices for landscape and mountain, which include the regeneration of large problematic sites.
www.dolomiticontemporanee.net/DCI2013/

Linaria

Fondata a Roma nel 2011 dalla paesaggista Michela Pasquali e dalla biologa Paola Mussano, Linaria è un'associazione non-profit che si dedica alla cultura del giardino urbano, del paesaggio e dell'ambiente attraverso progetti interdisciplinari sviluppati soprattutto in contesti marginali. / Established in Rome in 2011 by the landscape architect Michela Pasquali and the biologist Paola Mussano, Linaria is a non-profit association dealing with the culture of urban gardening, landscape and environment by developing multidisciplinary projects mainly in fringe settings.
www.linariarete.org

OrtiAlti

OrtiAlti nasce a Torino dall'incontro tra Elena Carmagnani ed Emanuela Saporito, architetti i cui diversi percorsi di ricerca sono confluiti in una nuova esperienza di progettazione sostenibile, marketing urbano, programmazione culturale, sociologia urbana e innovazione sociale. / OrtiAlti was established in Torino by Elena Carmagnani and Emanuela Saporito, architects with different paths of research then merged into a new experience of sustainable design, urban sociology and marketing, cultural planning and social innovation.
www.ortialti.com

Jordi Sardà Ferran

Architetto, urbanista, paesaggista. Professore del Master di Paesaggio della UPC (1987-2020), di Pianificazione Urbanistica alla ETSAB (1990-2014) e di Progettazione all'ETSAB di Reus URV (2014-2020). Ricercatore e direttore del CRUC-ETSAB (2015-2020). / Architect, urban planner, landscape architect. Professor of the Master of Landscape of the UPC (1987-2020), of Urban Planning at ETSAB (1990-2014) and of Design at the ETSAB of Reus URV (2014-2020). Researcher and director of CRUC-ETSAB (2015-2020).

100Landschaftsarchitektur

Fondato da Thilo Folkerts a Berlino nel 2007, 100Landschaftsarchitektur è impegnato nel giardinaggio creativo e nell'architettura del paesaggio degli ambienti del futuro. Unendo concetti chiari a una materialità sensibile, approfondisce il tema delle nature urbane contemporanee. / Founded by Thilo Folkerts in Berlin in 2007, 100Landschaftsarchitektur is concerned with creating garden - and landscape architecture for today's environments. Joining clear concepts and a sensitive materiality, 100Landschaftsarchitektur is searching for contemporary urban natures.
www.100land.de

Gruppo StazLu

Si è costituito nel 2000. Svolge i mandati dell'area della stazione di Lugano. È composto dagli studi d'architettura di A. Antorini, R. a Marca, L. Felder, diplomati presso il Politecnico di Zurigo e da S. Tibiletti diplomato presso la Scuola di Architettura dell'Università di Ginevra. / It was established in 2000. It carries out the mandates of the Lugano station area. It is composed of the architectural firms of A. Antorini, R. a Marca, L. Felder, graduated from the ETH Zurich and S. Tibiletti graduated from the School of Architecture at the University in Geneva.

Catherine Linder

Paesaggista diplomata e urbanista, ha fondato il suo studio di progettazione a Strasburgo nel 1998. Si occupa in particolare di progettazione dello spazio aperto pubblico e dello sviluppo di progetti urbani, con una forte attenzione alla relazione tra sito e contesto. / Urban planner and landscape architect, she founded the Linder Landscape studio in Strasbourg in 1998. She works in the areas of public space design and urban project development with a strong focus on the relationship with the context in which she operates.
www.linderpaysage.com

Orizzontale

Collettivo di architetti il cui lavoro attraversa architettura, paesaggio, arte pubblica e autocostruzione. Promuove dal 2010 progetti di spazi pubblici relazionali, sperimentando nuove modalità di interazioni con gli abitanti e mettendo alla prova i limiti del processo di creazione architettonica. / Collective of architects whose work crosses the fields of architecture, urbanism, public art, and DIY practice, since 2010 promotes projects of common relational spaces, experimenting new kinds of interactions with city dwellers and testing the boundaries of the architectural creation process.
www.orizzontale.org

Volumezero

Studio di architetti e paesaggisti attivo a Potenza dal 2007. Si occupa di progettazione di parchi, giardini, terrazzi, installazioni effimere e spazi pubblici con un approccio indirizzato al minimo impatto sul paesaggio. Numerosi progetti sono stati pubblicati su libri e riviste di settore. / Active in Potenza since 2007, Volumezero deals with the design of parks, gardens, rooftops, ephemeral installations and public spaces with an approach meant to minimize the environmental impact. Many of its projects has been published on books and trade magazines.
www.volumezeroinfo.wixsite.com

Wagon Landscaping

Fondato dai paesaggisti François Vadepiéd e Mathieu Gontier, lo studio parigino opera in tutti i campi relativi ai temi del progetto contemporaneo: residenze, spazi pubblici, parchi e giardini, spazi rurali, sviluppando un approccio che combina il lavoro in studio alla presenza nelle aree di intervento. / Founded by two landscape architects, François Vadepiéd and Mathieu Gontier, the agency based in Paris works in all fields related to contemporary issues: residences, public spaces, parks and gardens, rural spaces, developing an approach that combines work in atelier and a presence in the areas of intervention. www.wagon-landscaping.fr

Warm in the Winter

È un team di progettisti con base a Stoccolma che lavora in maniera trasversale nei campi della pianificazione, dell'architettura e della progettazione del paesaggio, con particolare riferimento ai contesti nordici, alla sostenibilità e all'adattabilità del progetto rispetto al clima. / It is an office based in Stockholm that works mostly in urban planning, architecture and landscape architecture with best regard to Nordic contexts, sustainability and climate responsive design.

www.warminthewinter.se

**P R O G E T T I d i
P R O J E C T S b y**

Atelier delle Verdure • Ruedi Baur •

100Landschaftsarchitektur •

Pascal Cribier • Gianluca D'Inca Levis •

Gruppo StazLu • Latz + Partner •

Linaria • Catherine Linder •

MADE associati • Orizzontale • OrtiAlti •

Paolo Picchi • Jordi Sardà Ferran •

Volumezero • Wagon Landscaping •

Warm in the Winter